

Bản án số: 157/2021/HS-ST

Ngày 29 - 12 - 2021

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH QUẢNG NINH**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Tạ Duy Ước

Hội thẩm nhân dân: Ông Lê Phi Long

Ông Vũ Anh Tuấn

- Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Công Huy - thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Ninh;

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Ninh tham gia phiên tòa: Ông Đinh Xuân Bình - Kiểm sát viên.

Ngày 29 tháng 12 năm 2021, tại Trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Ninh, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 156/2021/TLST-HS ngày 30 tháng 11 năm 2021, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 158/2021/QĐXXST-HS ngày 14 tháng 12 năm 2021 đối với bị cáo:

Họ và tên: Hoàng Thị Hải Y; sinh ngày: 21/2/1972, tại huyện C, tỉnh HD; nơi cư trú: Số 21, phố LD, phường Phạm Đình H, quận H, thành phố HN; nghề nghiệp: lao động tự do; trình độ học vấn: lớp 12/12; dân tộc: kinh; giới tính: nữ; tôn giáo: không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Hoàng Đình X và bà Hoàng Thị H (Đã chết); bị cáo có chồng và 02 con; tiền án: chưa có; tiền sự: ngày 19/3/2021, bị Đoàn Biên phòng Bắc Sơn xử phạt về hành vi: không làm thủ tục nhập cảnh theo quy định với hình thức phạt tiền. Ngày 16/4/2021, đã nộp phạt 4.000.000đ.

Bị cáo bị bắt tạm giam ngày 15/10/2021, hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Quảng Ninh, có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 18 giờ ngày 30/9/2021, tại khu vực mốc 1364(2) + 300 thuộc thôn L, xã B, thành phố M, tỉnh Q. Đoàn biên phòng Bắc Sơn phát hiện Hoàng Thị Hải Y đang có hành vi nhập cảnh trái phép từ Trung Quốc vào Việt Nam. Tại thời điểm kiểm tra, Hoàng Thị Hải Y không có giấy tờ, thủ tục về việc nhập cảnh của mình. Quá trình xác minh xác định: trước đó vào ngày 13/3/2021, Hoàng Thị Hải Y có hành vi nhập cảnh trái phép từ Trung Quốc vào Việt Nam và đã bị

Đồn biên phòng Bắc Sơn ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính về hành vi trên.

Quá trình điều tra, bị cáo Hoàng Thị Hải Y khai nhận hành vi phạm tội như sau:

Do không có việc làm ổn định nên từ năm 2019, Hoàng Thị Hải Y đã nhiều lần làm thủ tục xuất cảnh qua Cửa khẩu quốc tế Móng Cái để sang thành phố Đông Hưng, Trung Quốc làm thuê. Đến năm 2020, do ảnh hưởng của dịch bệnh Covid 19, Y không thể làm thủ tục xuất nhập cảnh theo quy định, nên Y đã tìm cách xuất cảnh trái phép sang Trung Quốc để tìm việc làm. Đầu tháng 10 năm 2020, Y đến thành phố M, tỉnh Q rồi xuất cảnh trái phép sang Trung Quốc và làm thuê tại một nhà hàng ở thành phố Đông Hưng, tỉnh Quảng Tây. Ngày 13/3/2021, Yền ra bờ sông khu vực biên giới Việt Nam, Trung Quốc đi đò qua sông rồi nhập cảnh trái phép vào Việt Nam tại mốc 1364(2) + 300 thuộc thôn Lục Phủ, xã Bắc Sơn, thành phố Móng Cái, tỉnh Quảng Ninh thì bị Đồn Biên phòng Bắc Sơn phát hiện, bắt giữ. Ngày 19/3/2021, Đồn Biên phòng Bắc Sơn ra quyết định xử phạt hành chính 4.000.000 đồng đối với Y về hành vi: “Không làm thủ tục nhập cảnh theo quy định”. Sau đó Y về địa phương và đã thi hành xong quyết định xử phạt trên.

Do muốn tiếp tục sang Trung Quốc để tìm việc làm nên ngày 20/8/2021, Y từ nhà bắt xe khách ra thành phố M. Sau đó, Y thuê xe ôm chở ra bãi biển T, thành phố M. Tại đây, Y thuê 1 người đàn ông (không quen biết) dùng thuyền chở sang Trung Quốc để tìm việc làm. Đến ngày 31/8/2021, khi Y đang làm việc tại thành phố Đông Hưng, Trung Quốc thì bị Công an Trung Quốc kiểm tra hành chính phát hiện không có giấy tờ theo quy định, đã bắt Y đưa đi cách ly y tế. Hết thời gian cách ly, Yền đi ra khu vực sông biên giới Việt Nam, Trung Quốc. Đến khoảng 18 giờ, ngày 30/9/2021, khi Y nhập cảnh trái phép qua mốc 1364(2) + 300 thì bị Đồn biên phòng Bắc Sơn bắt giữ.

Tại phiên tòa, bị cáo Hoàng Thị Hải Y đã khai nhận hành vi như nội dung Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Ninh truy tố là đúng và không oan.

Tại Bản cáo trạng số: 180/CT- VKSQN- P1 ngày 29/11/2021, Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Ninh đã truy tố bị cáo Hoàng Thị Hải Y về tội “Vi phạm quy định về nhập cảnh”, quy định tại Điều 347 của Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Ninh vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố như cáo trạng đã nêu và đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng Điều 347; điểm s, khoản 1, Điều 51 Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo Hoàng Thị Hải Y từ 06 đến 09 tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày bắt. Ngoài ra đề nghị xử lý vật chứng và các vấn đề khác theo quy định của pháp luật.

Bị cáo Hoàng Thị Hải Y không tranh luận, bị cáo thừa nhận hành vi mà Bản cáo trạng và luận tội của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Ninh đã quy kết là đúng, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét xử bị cáo với mức hình phạt thấp nhất.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, Quyết định tố tụng của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh Quảng Ninh, Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Ninh, Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự; bị cáo trong suốt quá trình điều tra, truy tố không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, Quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, Quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện là hợp pháp.

[2] Về hành vi phạm tội: Trong quá trình điều tra, và tại phiên tòa bị cáo Hoàng Thị Hải Y thừa nhận bị cáo đã không làm thủ tục xuất cảnh, nhập cảnh theo quy định của pháp luật, cũng không được cơ quan có thẩm quyền nào cho phép xuất nhập cảnh, nhưng vào hồi 18 giờ ngày 30/9/2021, bị cáo đã nhập cảnh trái phép từ Trung Quốc về Việt Nam qua khu vực mốc 1364(2) + 300 thuộc thôn Lục Phủ, xã Bắc Sơn, thành phố Móng Cái, tỉnh Quảng Ninh thì bị Bộ đội Biên phòng tỉnh Quảng Ninh bắt quả tang. Trước đó, ngày 13/3/2021, Hoàng Thị Hải Y có hành vi nhập cảnh trái phép từ Trung Quốc vào Việt Nam và đã bị Đoàn biên phòng Bắc Sơn ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính. Do đó có đủ cơ sở kết luận: Hoàng Thị Hải Y đã nhập cảnh không đúng quy định tại điều 33, điều 34 và điều 35 Luật xuất cảnh, nhập cảnh của công dân Việt Nam. Khoản 1 điều 35 Luật xuất cảnh, nhập cảnh của công dân Việt Nam quy định “*Công dân Việt Nam khi xuất cảnh, nhập cảnh xuất trình cho người làm nhiệm vụ kiểm soát xuất nhập cảnh hoặc công kiểm soát tự động các giấy tờ theo quy định tại điểm a và điểm b khoản 1 Điều 33, Điều 34 của Luật này, trừ trường hợp đi trên phương tiện quốc phòng, an ninh để ra, vào lãnh thổ Việt Nam thực hiện nhiệm vụ quốc phòng, an ninh*”.

Lời khai nhận của các bị cáo phù hợp với lời khai của những người làm chứng và các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án. Do đó đủ cơ sở kết luận: Khoảng 18 giờ ngày 30/9/2021, tại khu vực mốc 1364(2) + 300 thuộc thôn Lục Phủ, xã Bắc Sơn, thành phố Móng Cái, tỉnh Quảng Ninh. Hoàng Thị Hải Y đang có hành vi nhập cảnh trái phép từ Trung Quốc vào Việt Nam thì bị Đoàn Biên phòng Bắc Sơn phát hiện bắt giữ. Trước đó, ngày 19/3/2021, Yển đã bị Đoàn Biên phòng Bắc Sơn ra Quyết định xử phạt hành chính 4.000.000 đồng về hành vi: “Không làm thủ tục nhập cảnh theo quy định” vào ngày 13/3/2021.

Hành vi ấy của bị cáo Hoàng Thị Hải Y đã cấu thành tội “Vi phạm quy định về nhập cảnh” được quy định tại Điều 347 Bộ luật hình sự.

Điều 347 Bộ luật hình sự quy định:

“Người nào xuất cảnh, nhập cảnh trái phép hoặc ở lại Việt Nam trái phép, đã bị xử phạt vi phạm hành chính về hành vi này mà còn vi phạm, thì bị phạt tiền từ 5.000.000 đồng đến 50.000.000 đồng hoặc phạt tù từ 6 tháng đến 03 năm.

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, bị cáo biết rõ hành vi của mình là vi phạm pháp luật, nhưng vì lợi ích cá nhân nên vẫn nhập cảnh trái phép vào Việt Nam; hành vi của bị cáo đã trực tiếp xâm phạm đến trật tự quản lý của Nhà nước trong lĩnh vực xuất cảnh, nhập cảnh, cư trú ở Việt Nam, xâm phạm đến hoạt động quản lý của các cơ quan Nhà nước. Hành vi của bị cáo còn tiềm ẩn nguy cơ lây lan dịch bệnh từ bên ngoài vào trong nước, do đó cần phải xử lý nghiêm bị cáo, mới có tác dụng giáo dục và đấu tranh phòng chống tội phạm.

[3] Tình tiết tăng nặng và giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

Tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng.

Tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo thành khẩn khai báo, có thái độ ăn năn hối cải, nên được hưởng tình tiết giảm nhẹ theo điểm s, khoản 1, Điều 51 Bộ luật hình sự.

[4] Vật chứng của vụ án được xử lý như sau:

Đối với 01 căn cước công dân mang tên Hoàng Thị Hải Y do Cơ quan điều tra tạm giữ của Yên, đây là giấy tờ cá nhân của bị cáo nên trả lại cho bị cáo.

[6] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại Điều 136 Bộ luật hình sự.

[7] Các vấn đề khác: Đối với người xe ôm chở Y ra Trà Cổ và người lái đò được Yên thuê chở sang Trung Quốc, Y không biết tên và địa chỉ nên không điều tra làm rõ được.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố bị cáo Hoàng Thị Hải Y phạm tội “*Vi phạm quy định về nhập cảnh*”;

Áp dụng: Điều 347; điểm s, khoản 1, Điều 51 Bộ luật hình sự;

- Xử phạt bị cáo Hoàng Thị Hải Y 06 (sáu) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị bắt (Ngày 15/10/2021).

Căn cứ điểm a, khoản 3 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự;

Trả lại 01 căn cước công dân mang tên Hoàng Thị Hải Y cho bị cáo Hoàng Thị Hải Y.

(Theo Biên bản giao nhận vật chứng số 32, ngày 07 tháng 12 năm 2021 giữa Cơ quan CSĐT Công an tỉnh Quảng Ninh với Cục Thi hành án dân sự tỉnh Quảng Ninh).

Áp dụng: Khoản 2 Điều 136 của Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội, bị cáo Hoàng Thị Hải Y có nghĩa vụ nộp 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

Án xử sơ thẩm công khai, có mặt bị cáo, báo cho biết có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm (ngày 29/12/2021).

Nơi nhận:

- Bị cáo;
- VKSND tỉnh QN;
- Công an tỉnh QN;
- THA, Lưu VP, Tòa hình sự, hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Tạ Duy Ước